



Sachbearbeiter | Incaricato
Wolfgang Furgler
wolfgang.furgler@gemeinde.bruneck.bz.it
+39 0474 545910
Verwaltungs- und Handelspolizei |
Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortlicher des Verfahrens |
Responsabile del procedimento
Kommandantin / Comandante
Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 160/2026/LI/WF
Prot. Nr. /LI/WF
int. Reg. Nr. | Reg. Int. n. 152/2026

Bruneck | Brunico, 02.10.2026

**Anordnung. Frakt. Aufhofen. Roststraße.
Seitenstraße bei Haus Nr. 37. Auf- und
Abladearbeiten. Verkehrsregelung und
Ermächtigung öffentliche Grundbesetzung.**

**Ordinanza. Fraz. Villa S. Caterina. via Rost.
strada laterale nei pressi del civ. 37. lavori di
carico scarico. regolamentazione del traffico
ed autorizzazione all'occupazione di suolo
pubblico**

Der Bürgermeister ordnet an

Il sindaco ordina

1. am 05.10.2026 und am 06.10.2026,
jeweils von 07.00 Uhr, bis 17.00 Uhr, bei
Bedarf, die Sperre der Seitenstraße, bei
Haus Nr. 37, der Roststraße;
2. Der Durchgang für die
Fußgänger/Fußgängerinnen wird
gewährleistet, sofern es die
Sicherheitsbedingungen vor Ort erlauben.

1. il giorno 05/10/2026 ed il giorno
06/10/2026, rispettivamente dalle ore
07.00 alle ore 17.00, la chiusura della
strada laterale, nei pressi del civ. 37, di via
Rost;
2. Il transito dei pedoni viene concesso se le
condizioni di sicurezza in loco lo
consentono.

Die Firma Moser & Co. GmbH, mit Sitz in
39031 Bruneck, Fabrikstraße 6,
Steuernummer: 00198750218, wird ermächtigt
zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen
Grundes, aufgrund der im Betreff genannten
Arbeiten.

La ditta Moser & Co. SRL, con sede a 39031
Brunico, via delle Fabbriche 6, codice fiscale:
00198750218, viene autorizzata
all'occupazione temporanea di suolo pubblico
per l'esecuzione dei lavori di cui in oggetto.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Dauer: am 05.10.2026 und am 06.10.2026

Periodo: il giorno 05/10/2026 e il giorno 06/10/2026

Ort: Bruneck, Fraktion Aufhofen, Roststraße, Seitenstraße bei Gebäude mit Hausnummer 37, auf einem Teil der G.P. 739/8, K.G. Aufhofen.

luogo: Brunico, Frazione di Villa S. Caterina, strada laterale nei pressi del civ. 37 di via Rost, su una parte della P.F. 739/8, C.C. di Brunico.

Ausmaß: 38,00m²

Superficie: 38,00mq

Art: Absperrungen, Baumaschinen, Baumaterial, Fahrzeuge, Beschilderung sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Arbeiten

Tipo: recinzioni, macchinari edili, materiali edili, veicoli, segnaletica nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria all'esecuzione dei lavori

Grund: Auf- und Abladearbeiten in der Seitenstraße, bei Haus Nr. 37, der Roststraße

Motivo: lavori di carico scarico nella strada laterale, nei pressi del civ. 37, di via Rost

Begründung

Aufgrund der geringen Breite der Fahrbahn und aus Gründen der Verkehrs- und Arbeitssicherheit ist es notwendig die Straße während der Arbeiten komplett zu sperren.

Motivazione

A causa della larghezza limitata della carreggiata e per motivi di sicurezza sul lavoro e di sicurezza del traffico è necessario chiudere completamente la strada durante l'esecuzione dei lavori.

Durchführung und Auflagen

Die Zufahrt für die Rettungs- und Einsatzfahrzeuge muss im Notfall gewährleistet sein.

Die von den Arbeiten direkt betroffenen Anrainer/Anrainerinnen müssen frühzeitig über die Besetzung bzw. die Arbeiten informiert werden.

Der Zugang und die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden und Grundstücken

Esecuzione e prescrizioni

L'accesso da parte dei veicoli di soccorso e d'intervento deve essere garantito in caso d'emergenza.

I frontisti devono essere informati in anticipo sull'occupazione di suolo pubblico nonché sui lavori da effettuare.

L'accesso e il passaggio ai terreni e agli edifici limitrofi devono essere garantiti, eccezioni

Ortspolizei **Bruneck** Polizia Locale di **Brunico**

müssen gewährleistet sein, Ausnahmen sind direkt mit den Betroffenen zu besprechen.

Bei Störfällen muss eine beauftragte Person des Antragstellers unverzüglich für deren Behebung sorgen.

Alle gesetzlichen Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen müssen eingehalten werden.

Sofern notwendig müssen nach Abschluss der Arbeiten die Oberflächen im Eigentum der Stadtgemeinde Bruneck gründlich gereinigt werden.

Eventuell notwendige Wiederherstellungsmaßnahmen im Bereich der Besetzung müssen laut den Angaben des Stadtbauhofs durchgeführt werden.

Die besetzte Fläche muss nach dem Ende der Arbeiten sauber hinterlassen werden. Es darf kein Müll hinterlassen werden.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist für die Absperrung des zu besetzenden Bereiches selbst verantwortlich.

Die besetzten Flächen müssen laut Straßenverkehrsordnung abgegrenzt und beschildert werden.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist beauftragt die entsprechende Beschilderung und die Absperrungen, laut Straßenverkehrsordnung, anzubringen.

Die Ermächtigung muss vor Ort aufbewahrt und auf Verlangen den Kontrollorganen vorgelegt werden.

devono essere concordate direttamente con gli interessati.

In caso di guasti un incaricato richiedente dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.

Il richiedente è tenuto a rispettare tutte norme previste dalla legge.

Se necessario e al termine dei lavori le superfici di proprietà della Città di Brunico devono essere pulite a fondo.

Eventuali lavori di ripristino presso l'area interessata dall'occupazione devono essere effettuati seguendo le indicazioni del Cantiere comunale.

L'area occupata deve essere ripristinata alla fine dell'occupazione. I rifiuti devono essere rimossi.

Il richiedente/la richiedente è responsabile della chiusura dell'area da occupare.

Le aree occupate devono essere delimitate e segnalate ai sensi del codice della strada.

Il richiedente/la richiedente è incaricato a posizionare la segnaletica stradale e le recinzioni, come previsto dal Codice della Strada.

L'autorizzazione viene conservata presso il luogo dell'occupazione e deve essere presentata su richiesta agli organi di controllo.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Beschwerde und Ausgabe frei und schadlos zu halten, die aus irgendeinem Grund infolge der Maßnahme dieser Anordnung entstehen könnte. Die Maßnahmen werden unbeschadet der Rechte Dritter erlassen. Die Stadtverwaltung kann neue Bedingungen auferlegen bzw. die Maßnahmen können im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt.

Die gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck zur Kenntnis gebracht. Gegebenenfalls auch durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen.

Grundlagen

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten der Stadtgemeinde Bruneck, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Festlegung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 29.12.2020, Nr. 541.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento. I provvedimenti sopraccitati vengono adottati senza pregiudicare i diritti di terzi. L'amministrazione comunale può imporre nuove condizioni o le misure possono essere revocate nell'interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art. 12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione sul albo pretorio digitale della Città di Brunico. Se necessario, anche installando la segnaletica stradale prescritta.

Fonti

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati della Città di Brunico approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Determinazione del canone per l'occupazione di suolo pubblico approvata dalla giunta comunale in data 29/12/2020, n.541.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Positives Gutachten der Ortspolizei, Dienststelle Verwaltungs- und Handelspolizei vom 02.10.2026.

Zahlungsbestätigung über die Vermögensgebühr für die Besetzung öffentlichen Grundes.

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.

Stempelmarke: 16,00 Euro – Id.-Nummer
01251294211528 vom 01.10.2026

Codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Parere positivo della Polizia Locale, servizio Polizia amministrativa e commerciale del 02/10/2026.

Quietanza di pagamento del canone patrimoniale per l'occupazione di suolo pubblico.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.

Marca da bollo: 16,00 Euro – n. id. 01251294211528
del 01/10/2026

